

AFRICAN UNION  
الاتحاد الأفريقي



UNION AFRICAINE

UNIÃO AFRICANA

---

Addis Ababa, Ethiopia, P.O. Box: 3243 Tel.: (251-11) 5513 822 Fax: (251-11) 5519 321  
Email: situationroom@africa-union.org, oau-ews@ethionet.et

---

PSD/PCRD/EXP/2(I)

مشروع تقرير مداولات  
خلوة استشارة الأفكار الرابعة لمجلس السلم والأمن والممثلين الدائمين الآخرين  
لدى الاتحاد الأفريقي  
حول  
إعادة الأعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع  
في أفريقيا

4-5 سبتمبر 2005  
دوربان – جنوب أفريقيا

## اولاً: مقدمة

1. عقدت خلوة استنارة الأفكار الرابعة لمجلس السلم والأمن والممثلين الدائمين الآخرين لدى الاتحاد الأفريقي لمناقشة اعادة الاعمار والتنمية في فترة ما بعد النزاع في يومي 4 و5 سبتمبر في فندق هيلتون بمدينة دوربان بجنوب أفريقيا. وعقدت الخلوة لمناقشة تجارب ودروس المنظمات العاملة في مجال اعادة الاعمار والتنمية في فترة ما بعد النزاع ودراسة العناصر المكونة لاعادة الاعمار والتنمية في فترة ما بعد النزاع وتحديد الفاعلين الرئيسيين والوضع المؤسسي والتنسيق اللازم ووضع اتفاقية عامة حول خارطة طريق لإنشاء اطار عمل الاتحاد الأفريقي لاعادة الاعمار والتنمية في فترة ما بعد النزاع والذي سيتم تبنيه في جميع اوضاع النزاع لتوجيه عملية اعادة الاعمار في الدول الخارجة من النزاع .

2. قام الاتحاد الأفريقي بتنظيم خلوة استنارة الافكار وقامت [سافارافريقيا] بتسهيلها ودعمها. حضر الخلوة عن جنوب أفريقيا ، الدولة المضيفة ورئيسة مجلس السلم والأمن عن شهر سبتمبر 2005 ، من بين آخرين ، د. نكوسزانا دلاميني زوما وزيرة الشؤون الخارجية بجنوب أفريقيا و د.اياندا تسالوبا المدير العام بوزارة الشؤون الخارجية والسفير باسو سانغو ممثل جنوب أفريقيا الدائم لدى الاتحاد الأفريقي في أديس أبابا.

3. بلغ عدد المشاركون في خلوة استنارة الافكار (43) ثلاثة واربعين ممثلاً عن الدول الأعضاء بالاتحاد الأفريقي في أديس أبابا، و أعضاء مفوضية الاتحاد الأفريقي ، ومراقبين من منظومة الامم المتحدة ، والبنك الدولي ، والاتحاد الأوروبي ، وخبراء آخرون في عدد من مجالات اعادة الاعمار والتنمية في فترة ما بعد النزاع . (انظر قائمة المشاركين ، الملحق 1)

4. بحث المشاركون العناصر المكونة لاطار العمل المصور لاعادة الاعمار والتنمية في فترة ما بعد النزاع والحد الأدنى من المعايير والمقاييس التي يجب ان تحكم التعامل مع المسائل الانسانية ، و الحكم اثناء المرحلة الانتقالية ، ونزع الأسلحة ، و التسريح ، و اعادة الاندماج واعادة التأهيل وتعديل قطاع الأمن ، و العدالة ، و حقوق الانسان ، و المصالحة، والاستعادة الاجتماعية والاقتصادية ، ودور الموارد الطبيعية في النزاع ، ومسائل الجنسين في التحول والاستعادة ، وحشد الموارد لدعم اعادة الاعمار والتنمية في فترة ما بعد النزاع . واجريت أيضاً مناقشات اخرى حول المبادئ والقيم التي يجب تعزيزها اطار عمل السياسة الأفريقية لاعادة الاعمار والتنمية ما بعد النزاع كتعريف القيادة الأفريقية وشرح أهميتها وعملياتها ، والملكية والقيادة المحلية لعملية اعادة الاعمار والتنمية في فترة ما بعد النزاع ، وبناء قدرة اعادة الاعمار والتنمية في فترة ما بعد النزاع ، و السياسة الشاملة حول حشد الموارد لاعادة الاعمار والتنمية في فترة ما بعد النزاع ، والتركيز المستمر على الاسباب الجذرية للنزاعات و كسر دائرة العنف و تخطيط الاندماج وتنفيذ العمل و مراقبة الأداء والتنسيق الأفضل و تعاون الفاعلين. (انظر الأجندة ، الملحق 2)

## ثانياً: الجلسة الافتتاحية

5. رحب د. اياندا تسالوبا ، المدير العام بوزارة الخارجية في جنوب أفريقيا ، بالمشاركين في خلوة استنارة الأفكار وتقدم بالشكر إلى [سافار أفريقيا] لتسهيلها عقد الاجتماع. وأشار إلى التحدي الذي يواجه جميع الأفريقيين فيما يتعلق بضمان عدم عودة الدول الخارجة من النزاع إلى العنف وشدد على أهمية التفكير في انشاء أساس للتنمية في مناطق ما بعد النزاع .

## الكلمات الافتتاحية

6. اعرب السفير سعيد جنيث ، مفوض الاتحاد الأفريقي للسلم والأمن ، في كلمته الافتتاحية عن امتنانه لجنوب أفريقيا لاتخاذها المبادرة اثناء فترة رئاستها لمجلس السلم والأمن بعقد خلوة استنارة الأفكار المخصصة لاعادة الاعمار والتنمية في فترة ما بعد النزاع وكذلك لـ [سافار أفريقيا] لتسهيلها عقد هذه الخلوة. و اشار إلى أن الخلوة هي بداية عملية مهمة تهدف إلى تخويل الاتحاد الأفريقي بعمليات اعادة الاعمار والتنمية في فترة ما بعد النزاع .

7. اطلع الاجتماع على أنشطة مفوضية الاتحاد الأفريقي في اعادة الاعمار في الماضي والتي كانت مفتوحة في طبيعتها. وقد حان الوقت الآن لتحديد استراتيجيات شاملة لترسخ السلام والحيولة دون العودة إلى العنف ، وتسير بالدول نحو اعادة التأهيل و الاعمار. ويعد اطار عمل الاتحاد الأفريقي لاعادة الاعمار والتنمية في فترة ما بعد النزاع امراً في غاية الأهمية، حيث سيتم، ومع تحقيق التقدم في حل النزاع ، استخدام طاقات أفريقيا بشكل متزايد في اعادة الاعمار والتنمية في فترة ما بعد النزاع خلال العقدين والعقود الثلاث القادمة.

8. للبدء في عملية التفكير وحتى انشاء اطار العمل المنتظر، قام الاتحاد الأفريقي ، وبمساعدة عدد من المؤسسات في أفريقيا وخاصة مفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين و [سافار أفريقيا] ، بإصدار وثيقة تحت عنوان " والتي وزعت على المشاركين.

9. اوضح السفير جنيث أن تخويل الاتحاد الأفريقي باعادة الاعمار والتنمية في فترة ما بعد النزاع قد تمت الإشارة إليه في المواد 14، 13، 6، 3 دور مجلس السلم والأمن في بناء السلم ، وتعزيزه واعادة الاعمار في فترة ما بعد النزاع بما في ذلك اجراء الأنشطة المعينة. ويكمل ذلك التخويل بجهود الاتحاد الأفريقي الأخيرة خاصة مقرر مابوتو خلال شهر يوليو 2003 حول انشاء اللجنة الوزارية لاعادة الاعمار والتنمية في فترة ما بعد النزاع في السودان والتي تترأسها جنوب أفريقيا.

10. اشار السفير سعيد جنيث إلى انه بالرغم من وجود العديد من المؤسسات العاملة في مجالات اعادة الاعمار والتنمية في فترة ما بعد النزاع إلا ان تركيزها و امكانياتها لا تزال محددة في مجالات معينة على سبيل المثال : اللاجئين و المهجرين داخلياً و المرأة والطفل .. الخ. وتتصف جهودهم بمشاكل التنسيق. إضافة إلى ذلك ، فمن الأهمية بمكان ان تتال أفريقيا الملكية في الجهود الجارية في القارة. ولتلك الأسباب ، فهناك حاجة ماسة لتطوير اجندة شاملة

لإعادة الاعمار والتنمية في فترة ما بعد النزاع وخارطة طريق للتنفيذ التي تحدد أنشطة وأدوار ومسؤوليات الفاعلين.

11. بالنظر إلى أن خلوة استئثار الأفكار توفر الفرصة لأفريقيا لتطوير إطار عملها الخاص الذي يعكس الحاجات والتطلعات الأفريقية ، حث السفير سعيد جنيث المشاركين على تناول المسائل الست التالية في المناقشات التي استغرقت يومين:

- أ. إن عملية إعادة الاعمار والتنمية في فترة ما بعد النزاع هي عملية سياسية أولاً أكثر من كونها فنية.
- ب. يعد الأمن الانساني امراً أساسياً لنجاح إعادة الاعمار والتنمية في فترة ما بعد النزاع .
- ج. يجب أن تركز عملية إعادة الاعمار والتنمية في فترة ما بعد النزاع على إعادة انشاء امكانيات الدولة ، والتي تشمل مسائل نزع الأسلحة والتسريح وإعادة الاندماج وجمع الأسلحة والامكانيات الفعالة للامن العام و برامج اساسية لإعادة الاندماج.
- د. تعديل قطاع الأمن بما في ذلك المراقبة والم تابعة المدنية لضمان المحاسبة.
- هـ. وسائل خلق حوافز للسلم والتركيز على دور الموارد الطبيعية في اشعال النزاع و حشد الموارد بعيداً عن المفسدين.
- و. إعادة بناء الثقة العامة في الحكومة عبر إعادة انشاء حكومة شرعية ومؤسسات قطاع عام بعد التركيز الحالي على عقد الانتخابات.

12. فيما يتعلق بطريق إلى الامام، اطلع السفير سعيد جنيث المشاركين على عزم مفوضية الاتحاد الأفريقي نقل نتائج خلوة استئثار الأفكار إلى اجتماع الخبراء الفنيين والذي يليه اجتماع قاري لخبراء الحكومات، والذي سيقترح إطار عمل لإعادة الاعمار والتنمية في فترة ما بعد النزاع لأجهزة صنع القرار بالاتحاد الأفريقي.

### الكلمة الرئيسية

13. في كلمتها الرئيسية ، بدأت د. نكو زانا دالميني زوما ، وزيرة الشؤون الخارجية بجنوب أفريقيا ، بالتأكيد على اهمية فكرة خلوة استئثار الأفكار غير الرسمية كأساس لاعلام السياسة، و أعربت عن الأمل في رفعها إلى المستوى الوزاري. وبالإشارة إلى نيل أفريقيا مسؤولية اكبر من ذي قبل في السلم والأمن ، شددت على الحاجة إلى تطوير آليات فعالة لإعادة الاعمار والتنمية في فترة ما بعد النزاع والتي تعد امراً أساسياً لتحقيق سلام دائم. و أشارت إلى أن التحدي يتمثل في تطوير إطار عمل استراتيجي يمكن تبنيه في مختلف اوضاع النزاع ، حيث ان كل نزاع مختلف بحد ذاته ، و ان يكون ذا تخطيط سريع لتنفيذ أنشطة ما بعد النزاع ويعزز التكامل والتنسيق بين الفاعلين ويطور معايير ومقاييس لتقييم التقدم نحو إعادة الاعمار والتنمية.

14. تطرقت الوزيرة زوما إلى عدد من المسائل التي تتعلق بالدرجة الاولى بالاهداف الحقيقية لاعادة الاعمار والتنمية في فترة ما بعد النزاع . واقترحت ان تهدف إعادة الاعمار والتنمية إلى القيام بعدد من الامور منها:

أ. **تناول الأسباب الجذرية للنزاع:** بما في ذلك الاقتصاد والحكم السياسي السيء وكذلك القيادة المتزمنة بالسلطة و انعدام الديمقراطية و انتهاك حقوق الانسان، والفقر وعدم المساواة المتزايدة بين الدول الفقيرة والغنية والمنافسة على السيطرة على الموارد الطبيعية وتهميش مجموعات عرقية ودينية معينة او مجموعات اخرى و العوامل الخارجية.

ب. **التعامل مع الدمار الذي تخلفه الحروب:** بما في ذلك تدمير البنية التحتية والنسيج الاجتماعي للمجتمعات و الأضرار البدنية والعاطفية والنفسية والترحيل و اعادة التأهيل و مسائل الجنسين خاصة المعاناة التي تتلقاها المرأة و الاطفال نتيجة الحروب ومسائل الشباب وذلك لارتفاع عدد الأطفال الجنود والتمزق التي تتركه تلك الحروب على الأطفال.

ج. **وضع الدولة المتأثرة في خط التنمية المستدامة:** ضمان عدم عودتها إلى العنف مجدداً. الامر الذي يتطلب بحث عناصر اقتصاد الحرب لتحديد تلك التي يمكن دمجها في اقتصاد ما بعد النزاع ، وتلك التي يمكن التخلص منها بالشكل الذي لا يؤدي إلى رد فعل سلبي على المستفيدين من اقتصاد الحرب.

د. **توفير الفرص للدولة المتأثرة للتحديث والانطلاق إلى القرن الحادي والعشرين.** ويجب أن لا يستهدف اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع اعادة تأسيس البنية التحتية إلى الوضع الذي كانت عليه قبل الحرب بل عليه ان يمكن الدولة من الاستفادة من البنية التحتية الحديثة وتقنية المعلومات .. إلخ لتحديث الدولة وتزويدها باقتصاد وبنية تحتية حديثة وتسريع التنمية وتطوير حياة شعبها.

هـ. **يجب ان تعزز أنشطة اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع بمبادئ المساواة والتوزيع العادل للسلطة والثروة ، وبخلاف ذلك فإنها ستساهم في تجديد العنف.**

15. أكدت الوزيرة زوما على أهمية تركيز إعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع على نزع الأسلحة والتسريح و إعادة ادماج المحاربين السابقين ، وكذلك تزويدهم بمهارات جديدة. ويجب علينا أثناء القيام بذلك انتهاز الفرصة والعمل على بناء قوة دفاع جديدة ومتخصصة وتناول مسائل تعديل الأمن العام بحيث تحترم قوة الدفاع الفصل بين الدولة /السياسة و القوات المسلحة وذلك تجنباً لأي انقلابات عسكرية في المستقبل. ويجب ان تبحث أيضاً سبل استخدام قوات الدفاع لاجراء أنشطة إعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع .

16. طرحت الوزيرة زوما سؤالاً ثانياً : متى يجب البدء في عملية إعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع ؟ وأشارت الوزيرة إلى ان توقيت الشروع باعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع يعد أمراً أساسياً لإعادة تأهيل المجتمعات الخارجة من النزاع . وابتدت الملاحظات التالية :-

- أ. قد يكون من غير المجدي انتظار تعريف الأمم المتحدة للسلام لوقف الاعمال العدائية. ويجب استئناف عملية إعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع مبكراً حتى خلال فترة المفاوضات.
- ب. في بعض الاحيان ، قد تجتمع المرأة لمناقشة الرؤية والتطلعات لإعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع وانشاء صداقات وتطوير قيم مشتركة وفخر وطني والتي تشكل وحدات بناء لسلام دائم و إعادة البناء. ويمكن تشجيع مجموعات المجتمع الأخرى كالشباب للقيام بالعديد من الأنشطة لدعم السلام.
- ج. من الأساسي تحديد القوات والدوافع الحافزة لإعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع والعمل معها على تعزيز عملية السلام. قد لا تكون تلك الدوافع من القوات العامة ، خاصة النخبة السياسية التي تشارك بشكل دائم، وقد تشمل على القوات الاجتماعية الأخرى كالقادة التقليديين و زعماء الدين و المرأة واصحاب الأعمال و الأكاديميين و القضاة و المجتمع المدني و الفاعلين الدوليين بما في ذلك وكالات التنمية والشركاء الثنائيين والمؤسسات المالية الدولية.

17. من الأهمية بمكان تحديد من يتولى قيادة وتوجيه عملية إعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع . حيث أدت القيادة الخارجية إلى فشل عدد من عمليات إعادة الاعمار في الماضي. ولهذا السبب تتطلب عملية إعادة الاعمار ان تكون ذات ملكية وطنية ويجب دعم القيادة المحلية من قبل الاتحاد الأفريقي و الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا (النيباد) و الشركاء الآخرين.

18. تناولت الوزيرة زوما بعد ذلك فترة إعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع ووضحت التالي:

- أ. يجب ان تستمر عمليات إعادة الاعمار حتى زوال خطر عودة العنف : كتنشيت الحكم الرشيد واجراء تنمية للبنية التحتية ونمو الاقتصاد.

ب. يجب ترجمة اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع إلى حياة أفضل للجميع والتي تعني الحصول على الخدمات الاجتماعية واستعادة الشرف وتناول المسائل المعنية بالمرأة لضمان مساواة المشاركة.

19. بالنسبة إلى مسألة موارد تنفيذ اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع ، شددت الوزيرة زوما أولاً على أهمية تعبئة الموارد والقيادة الوطنية لاعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع . ويجب تعزيز ذلك من القارة و دعمه من شركاء التنمية الدوليين. وتعد القيادة الأفريقية امراً أساسياً في مسألة الموارد حيث تؤدي القيادة الدولية إلى تحديد الدخلاء للاولويات و مجرى اعادة البناء. وفي ذلك الإطار:

أ. **الموارد البشرية:** يجب تعبئتها أولاً من قبل الدول المتأثرة ثم من القارة وأخيراً من الشركاء الدوليين. وإذا كانت الدولة قد مرت بفترة نزاع طويلة فسيكون هناك عدد كبير من الموارد البشرية المقيمة خارج الدولة ويتمثل التحدي في كيفية جذب المغتربين للعودة والمشاركة في اعادة بناء دولتهم.

ب. **الموارد المالية والمادية:** يجب أولاً ضمانها وطنياً حيث ان لكل دولة بعض الموارد الوطنية ، ثم قارياً ودولياً. ويؤدي البحث عن المساعدة الدولية كخطوة أولى إلى استمرار التبعية فقط.

ج. يجب على افريقيا تحدي نفسها ، كقارة ، و اعتبار طرق حشد الموارد لتمكين القارة من القيام بأجندة إعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع . الامر الذي يدفع منتدى صندوق التنمية الأفريقي إلى العمل كحافز للحصول على الموارد من شركاء التنمية.

د. أصبح التوجه نحو الشمال ، حيث المؤسسات المالية الدولية و المانحين الثنائيين ولكن هناك حاجة إلى التنوع والنظر في تحالفات اخرى على سبيل المثال: **تعاون الجنوب – الجنوب.**

هـ. من الاهمية أيضاً تحديد دور الامم المتحدة ، وخاصة مفوضية بناء السلام المقترحة ، في اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع في أفريقيا.

20. بايجاز ، شددت الوزيرة زوما على الحاجة لاطار عمل الاتحاد الأفريقي لتناول الأسباب الجذرية و آثار الحرب و الحساسية ازاء حاجات وتطلعات المرأة وضمان مشاركتها والشباب و تمكين الدولة المتأثرة من حشد اجمالي الموارد الوطنية و توسيع مشاركة جميع اقسام المجتمع في اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع .

## **الجلسة الأولى : ملخص اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع**

### **المسائل الأساسية والاتجاهات العامة**

21. قدم البروفيسور تشالوكا بياني ملخصاً حول المسائل الأساسية والاتجاهات العامة المتعلقة باعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع . وذكر ، من وجهة نظر ثقافية ، أن اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع حديثة نسبياً. ولهذا السبب ، فإن هناك القليل من التوجهات و النماذج النظرية لاعادة بناء الدولة و تتجه معظمها لتكون اقتصادية او تركز

على التحليل العرقي. ويجب ان يركز اطار عمل الاتحاد الأفريقي على اعادة بناء الدولة وليس المجتمع العرقي ولذا فهناك عدد قليل من النماذج التي يمكن الاستعارة منها.

22. من الهمية بمكان لأفريقيا ان يقوم الاتحاد الأفريقي بتطوير اطار عمل لاعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع ، نظراً لتقدم ان يتقدم شركائه للتنمية في هذا المجال. وقد اجتمع عدداً من المانحين الثنائيين في لندن في فبراير 2005 لمواصلة توجهاهم لاعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع . ومن الاساسي ان يقوم الاتحاد الأفريقي بتطوير أجندته الخاصة التي تضع شروط مشاركة القارة مع شركائها و نقاط الاولويات و دور الاتحاد الأفريقي وكذلك الفاعلين الآخرين في اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع .

23. يجب ان تكون نقطة بداية اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع ذات توجه إقليمي حيث تشتمل النزاع على شبكات اقليمية و جهود اعادة الاعمار في دولة قد تنقل النزاع إلى دولة مجاورة. وقد ابدت المنظمات الاقليمية والاقليمية الفرعية مصلحة في تعقيدات النزاع الاقليمية و يحتاج الاتحاد الأفريقي إلى إيقاف مبادراته عوضاً عن تجنب الأزمة من قبل المجموعات الاقتصادية الاقليمية. علاوة على ذلك فإن غياب اطار عمل الاتحاد الأفريقي أدى إلى التنافس على الموارد بين الاتحاد الأفريقي والمجموعات الاقتصادية الاقليمية والتي تصرف عن المسائل الحقيقية. ولذا فإن توجه قاري شامل ومنتظم يعد أمراً ضرورياً يتحدث عن المسائل وإلى المنظمات الاقليمية الفرعية.

24. يجب ان تبدأ التوجهات الإقليمية لحل النزاع ببحث الأسباب الجذرية للنزاع في منطقة معينة. واحد الأمثلة على ذلك التوجه في عملية البحيرات العظمى والمبينة على تنفيذ اعلان دار السلام حول السلام و الأمن والديمقراطية و التنمية في منطقة البحيرات العظمى. وقد نتجت تلك العملية من ادراك جميع الاطراف بعدم كفاية عمليات سلام الدول الفردية و ان العديد من النزاع متصلة و تتطلب ان يتم تناولها باطار عمل متكامل.

25. من الأساسي أيضاً ان يضع اطار عمل الاتحاد الأفريقي لاعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع اهدافه و يتم شرحه حول العلاقة بين الأهداف و اطار العمل لتنفيذها وتناول "هندسة" الدول والذي يشكل الاساس لاجراء اعادة البناء. تشتمل المسائل الرئيسية التي تتطلب ان يتم عكسها التالي:-

أ. **هندسة الدولة:** يشير إلى بناء الدولة ضمن العناصر المحددة لتكوين الدولة القانوني، على سبيل المثال تحديد المنطقة او الوطن الذي يوفر الموارد ، وتثير مسألة الحصول على وتوزيع تلك الموارد. وتعد سلطة تحديد من يوزع الموارد وكيفية توزيعها أمراً أساسياً وقد تؤدي إلى الحرب او تعزيز اعادة الاعمار.

ب. **السكان:** السكان الأفريقيين متعددي الاعراق وتعد سياسات الاستبعاد مصدراً رئيسياً للنزاع. وفي هذه الحالة ، تصبح حقوق الانسان أمراً أساسياً كمعايير لقياس الحكم و السلام والامن. وتتعدى تلك الحماية حماية الأفراد إلى الأقليات و علاقة تلك المجموعات بالمناطق. ويجب على الحكومات في اوضاع ما بعد النزاع ان تكون شاملة.



ج. **صنع الدستور** كمجال هام من عملية اعادة بناء الدولة . يجب ان تكون العملية شاملة و بقيادة الشعب وإلا فإن الازمات الدستورية سيتم رفضها من قبل السكان. وهناك حاجة إلى وجود صلة اساسية بين أولئك المتفاوضون حول الدستور و الجماهير العامة. وتعد الطريقة التي يتم بها عكس توزيع السلطة والثروة في الدستور امراً هاماً في اعادة البناء.

د. **الديمقراطية** كآلية للنقل السلمي للسلطة ليست دواء بحد ذاتها. والسعي نحو الانتخابات في فترة ما بعد النزاع قد يوجب النزاع و يزيد من حدة التوتر اذا لم تكن الحالات مهيأة للمنافسة السياسية.

هـ. **طبيعة ونظام الحكومة** تعتمد على حقوق الانسان والديمقراطية و المشاركة بما في ذلك العدالة الانتقالية. وتعد المصالحة امراً هاماً حيث ان أولئك الذي ينشبون النزاع يرونه كوسيلة لضمان حمايتهم الخاصة و/او كوسيلة للحصول على او لاستمرار السيطرة على الموارد. وتمكنهم ترتيبات العدالة الانتقالية من وضع اسلحتهم ببعض الضمانات الأمنية.

و. **المسائل الانسانية** ، خاصة المتصلة بالمحاربين السابقين ، المهجرين داخلياً ، اللاجئين وضحايا العنف. ومن الاهمية بمكان توفير المعيشة البديلة لأولئك الذين يشكل العنف مهارتهم الوحيدة. وقد ينتج الترحيل مآسي لا يمكن حلها في حالة عدم تناولها بشكل منصف.

ز. **نزع الأسلحة والترسيخ واعداء الاندماج** لعناصر الجيش السابقة والتي يجب ان تتضمن اعادة التدريب بمهارات جديدة.

ح. **تعديل قطاع الأمن** كأمر اساسي لانشاء قوات دفاع فعالة ومحترفة. ويقصد بالتعديل عادة تخفيض الحجم دون ان ينعكس ذلك على الخيارات المتاحة لأولئك الذين يتم تسريحهم. وإذا لم يتم دمج الجنود المسرحين فإنهم سيشكلون خطراً التحول إلى لصوص او مرتزقة او العودة إلى الحرب.

ط. ربط اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع **بالتحديث**.

### التجارب والدروس المستفادة من قبل المنظمات الأفريقية الخبيرة

26. يؤكد هذا القسم على الحاجة لاطار عمل أفريقي لاعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع و توفير فرصة للممثلي مختلف منظمات الخبراء الأفريقيين لعكس الدروس المستفادة و التجارب و الاتجاهات العامة لمناقشة اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع .

27. بدأ السيد القاسم وان ، رئيس قسم ادارة النزاع في مفوضية الاتحاد الافريقي بالشرح أنه قد تم رفع معظم جهود الاتحاد الأفريقي بواسطة حل النزاع . وعلى أية حال، فإن النجاح

المتزايد لتلك الجهود يدل انه يجب على المنظمة زيادة جهود اكثر في اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع. ولذا فقد اتخذ المجلس التنفيذي مقررأ ، في سدرت في يوليو 2005، بتحويل المفوضية لتطوير اطار عمل لاعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع .

28. كانت تجارب الاتحاد الأفريقي في اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع حتى الآن ذات طابع تخصصي. وتشتمل تلك التجارب على مشاركته في جزر القمر ، والصومال والسودان مع إنشاء لجنة الاتحاد الأفريقي الوزارية حول اعادة التأهيل في السودان وأنشطتها الفرعية.

29. عالج الاتحاد الأفريقي ايضاً عدد من المسائل المتعلقة بـ " المنع الهيكلي " في جهودها لتناول الأسباب الجذرية للنزاعات. ويتضمن ذلك العمل في مجالات الأسلحة الصغيرة والخفيفة ، و الألغام الأرضية ، والانتخابات ، والحكم ، والديمقراطية.

30. ناقش د. رايموند اغوسو ، ممثل قسم الموارد البشرية والعلوم والتكنولوجيا بمفوضية الاتحاد الأفريقي مشاركة المفوضية في تناول مسألة تنمية الشباب في اوضاع ما بعد النزاع حيث يفتقد الشباب فرص التعليم و في حاجة إلى التدريب المهني و بناء القدرة للمشاركة في اعادة بناء دولتهم و كذلك اعادة التأهيل النفسي.

31. شرح د. برهانو ادماسو ، ممثل المكتب الأفريقي للموارد الحيوانية ، ان المكتب الأفريقي للموارد الحيوانية قد شارك في حل النزاع في اوضاع النزاع الرعوية الأسلحة الصغيرة و الخفيفة. وتتضمن الدروس المستفادة من تلك المشاركات: أهمية المعرفة المحلية والحاجة إلى تقييمات عامة لاعلام برامج الاغاثة والتنمية و منفعة استخدام التوجهات المشاركة و ضرورة مشاركة السلطات المحلية و أهمية التنسيق والالتزام طويل المدى من طرف المانحين.

32. تحدث السيد تيزير سيا من بنك التنمية الأفريقي حول دور البنك في اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع . وبعد المصادقة على خطوط ارشادية لسياسة ما بعد النزاع في 2004، قام البنك بإنشاء مرفق تمويل ما بعد النزاع وللتعامل مع حاجات الدول الخارجة من الازمات والتي لا تستطيع تلبية المعايير الصارمة للتمويل العادي. يصفى مرفق تمويل ما بعد النزاع متأخرات دول الخارجة من النزاع وذلك ليتمكنها من المشاركة في مجتمع المانحين الدولي للحصول على المساعدات والتسهيلات المالية للتأهل للحصول على تخفيض الديون في اطار مبادرة الدول الفقيرة المثقلة بالديون (HIPC). وترمي هذه الجهود إلى تناول الممارسة غير العادلة التي يتوجب فيها على الدول الخارجة من النزاع المنافسة على الموارد مع الدول التي تنعم بالسلام. وأشار بنك التنمية الأفريقي إلى الحاجة إلى التعاون الوثيق بين المنظمات القارية والاقليمية العاملة في الحلول السياسية من جهة ، والمؤسسات المالية من جهة أخرى لتعزيز عمليات بناء السلام ومنع العودة إلى العنف.

تجارب و دروس المنظمات الدولية الخبيرة

33. شرح السيد مايك بيلينغر ، ممثل المكتب الدولي للهجرة، ان المكتب ينفذ عدداً من البرامج في عدد من دول ما بعد النزاع في أفريقيا لدعم بناء قدرات العائدين و احياء المجتمعات و توفير المساعدة الطارئة للسكان المهمشين. ويتطلب الانتقال الناجح من النزاع برامج واسعة ومرنة التي تدعم وبسرعة استعادة المجتمع المدني العامل في الفترة التالية لما بعد النزاع. ونظراً لحدوث تنقلات بارزة للسكان اثناء فترة الانتقال ، فإنه يتطلب ان يتم تنفيذ مساعدات اعادة الدمج الفوري بشكل مواز لعمليات العودة. حيث ان ذلك سيساعد في بناء الثقة و ضمان قدرة العائدين على انشاء جذور جديدة ومستقرة ويزيل احتمالية الهجرة السلبية الناتجة عن انعدام الأمن. وتتضمن العناصر الرئيسية لبرامج اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع الناجحة النقاط التالية:

- أ. العمل الجماعي ، و الخبرة ، والحياد و التفويض الواضح
- ب. اطار عمل سياسي معترف به
- ج. توجه جذري و من الأسفل للأعلى للتنفيذ
- د. اتاحة التمويل مقدماً
- هـ. الشراكة الفعالة
- و. التوجه متعدد القطاعات
- ز. دعم بناء القدرة المحلية

34. تحدث السفير تيم كلارك ، رئيس بعثة الاتحاد الأوروبي في أديس أبابا ، عن مشاركة الاتحاد الأوروبي في عدد من أنشطة اعادة الاعمار ما بعد النزاع والتي تقسم إلى اغاثة قصيرة المدى كاعادة تأهيل البنية التحتية الأساسية و ازالة الألغام و اعادة الاندماج الاجتماعي للاجئين و المهجرين داخلياً و نزع الأسلحة والتسريح و اعادة الاندماج، وأنشطة الاستقرار طويلة المدى كالبرامج التي تتناول الحكم والديمقراطية و استعادة القدرة الانتاجية و الامكانيات المؤسسية الأخرى. وتسمح آلية الاتحاد الأوروبي للرد السريع للاتحاد بالاستجابة بسرعة إلى حاجات الدول التي تعاني من انعدام الاستقرار السياسي او من الكوارث. ويعد الامر الرئيسي لنجاح تلك الأنشطة: الاهداف المحددة جيداً ، واستراتيجية التنفيذ ، وتعاون ومراقبة و تقييم التقدم. وتتضمن الدروس المستفادة من تدخلات الاتحاد الأوروبي لاعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع الحاجة إلى ما يلي:

- أ. التعاون بين المساعدة الانسانية و ادارة الازمات و مساعدة التنمية طويلة المدى.
- ب. المرونة
- ج. تبسيط آليات صنع القرار والتمويل
- د. شمولية البرامج والفاعلين
- هـ. التنسيق الاستراتيجي

ويجب ان يتضمن الطريق المقدم اجندة مشتركة للاتحاد الأوروبي / الاتحاد الأفريقي و حوار مكثف و ضمان تمويل اكثر.

35. ركز السيد جون اوهيوريهيونان من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على اربعة مجالات لاعتبارها في تطوير اطار عمل الاتحاد الأفريقي:

أ. تعزيز الملكية الوطنية للمساعدة قصيرة المدى في الفترة التالية لفترة ما بعد النزاع . وبالرغم من الامكانيات المحدودة ، فيجب ان تتولى السلطات الوطنية وليس الفاعلون الخارجيون ، مهمة تقييم احتياجات فترة ما بعد النزاع .

ب. بناء الامكانيات الوطنية للتنفيذ طويل المدى. التدخل الخارجي يكون لفترة محدودة و يمكنه تعزيز القدرات المحلية طويلة المدى للتنفيذ.

ج. إنشاء امكانيات لاستعادة النظام الاقتصادي الاجتماعي المستمر. وتركز برامج اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع عادة على مناطق رئيسية معينة كنزاع الأسلحة والتسريح واعادة الاندماج والمساعدة الانسانية بينما تجاهل امكانيات الوزارات والبرلمان والمؤسسات الأخرى الرئيسية اللازمة لاستمرار السلام.

د. "بذية تحتية للسلام" الذي يعد امراً أساسياً لنجاح اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع . وقد دمرت آليات البناء الجماعية نتيجة النزاع وتتطلب إعادة البناء. ويتوجه الكثير من الدعم الدولي نحو البنية التحتية المادية دون البنية التحتية للسلام.

36. اشار بفقاردو برهانو ممثل المفوضية العليا لشؤون اللاجئين إلى وجود أكثر من 18 مليون لاجئ و المهجرين داخلياً و اشخاص آخرون يشكلون قلقاً للمفوضية العليا لشؤون اللاجئين في أفريقيا ولا يزال الكثير من المرحلين في تصنيف اللاجئين وذلك لفشل برامج اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع في تناول الأسباب الجذرية للنزاع. وقد شهدت أكثر من نصف الدول الأفريقية نزاعات مسلحة خلال 15 عاماً الماضية مع عواقب انسانية أليمة على السكان المدنيين. ويجب ان تستهدف برامج اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع على تعزيز القدرة الانتاجية للسكان المرحلين لعملية اعادة البناء. ويوفر اطلاق الاتحاد الأفريقي والشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا و هندسة السلم و الأمن القاري قوة دافعة لاعادة انتاج افريقيا، والتي يذشي عليها اطار العمل القاري لاعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع . يجب ان يعتمد اطار العمل على التوجه الاستراتيجي المتكامل و ربط المساعدات الانسانية و الاستعادة و اعادة الاعمار و التنمية بواسطة آليات التنسيق المتكاملة على المستويات الوطنية والاقليمية. ويجب ان يستغل و يبني الامكانيات المحلية و ان يتلقى الدعم الدولي المنسق.

37. ذكر بيرنارد هاربورن من البنك الدولي أن البنك قدم ما يقدر بـ 6.6 بليون دولار أمريكي في هيئة قروض ومشاريع للدول ما بعد النزاع في أفريقيا. وتمت تناول أربعة مجالات رئيسية: أولاً ضد ما من المساعدات وأهمية حشد المارد المحلية لاعداد الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع . ثانياً: تحويل اقتصاد الحرب إلى آخر للسلم و معاكسة اتجاه نمو الاقتصاد السلبي اثناء فترة النزاع . ثالثاً: الحاجة إلى اطار عمل أممي للدول ما بعد فترة النزاع . ورابعاً: الحاجة إلى تنسيق ومواءمة الفاعلين والبرامج ، خاصة عبر التقديرات المشتركة للاحتياجات و matrices الناتجة و صناديق التمويل متعددة المانحين. وقد يلعب الاتحاد الأفريقي دوراً رئيسياً في ضمان تواصل الحوار السياسي بعد التوقيع على اتفاقية السلام و تشجيع الملكية الوطنية لاعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع و توفير المتابعة

لبرامج إعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع و انشاء قائمة من الشخصيات الأفريقية المؤهلة لبرامج إعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع ولضمان استخدام الخبراء المحليين.

38. تحدثت هليين بقلي ، ممثلة برنامج الغذاء العالمي ، عن الخطوط الإرشادية التي تم وضعها للأوضاع الانتقالية. وقد شارك برنامج الغذاء العالمي في الاغاثة (الطارئة و الموسعة) وفي أنشطة التنمية مع التأكيد على الصلة بين الاثنين.

#### المناقشات

39. نتجت عدداً من النقاط عن مناقشة المسائل التي تمت اثارها خلال الجلسة الافتتاحية و الأولى. قام المشاركون :

- أ. بالاشارة إلى الحاجة إلى الملكية الوطنية والمحلية لبرامج إعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع و للتنسيق بين شركاء التنمية.
- ب. التأكيد على أهمية الملكية المحلية من قبل المستفيدين من برامج إعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع و طرح مثال على ذلك في مشاركة السودان في تشكيل و تمويل إعادة الاعمار لفترة ما بعد النزاع للبلاد بأكثر من 50% (5.5 بليون دولار أمريكي من 8.5 بليون دولار أمريكي تم التعهد بها) بحيث يتم حشد الموارد الوطنية ، المتمثلة في عائدات النفط المستقبلية ، لإعادة الاعمار لفترة ما بعد النزاع .
- ج. التأكيد على الحاجة إلى تناول الأسباب الجذرية للنزاعات و مشاركة المستفيدين من برامج إعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع في تصميمها وتنفيذها وخاصة دور التدخل الخارجي و الحكم السيء و الموارد الطبيعية في اشعال او تسريع النزاع .
- د. الاتفاق على ان معايير القروض من المؤسسات المالية الدولية تنحو إلى عدم تأهيل دول ما بعد النزاع و الدعوة إلى مراجعة تلك المعايير لضمان الحصول على الموارد.
- هـ. دعوة المؤسسات المالية الأفريقية إلى مساعدة الاستعادة ما بعد النزاع .
- و. التأكيد على الحاجة إلى تدسيق أنشطة الاتحاد الأفريقي و المجموعات الاقتصادية الإقليمية.

#### الجلسة الثانية: عناصر إعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع

الحاجات الانسانية اثناء الانتقال من النزاع إلى السلام المستدام  
40. اشار ممثل المفوضية العليا لشؤون اللاجئين نغادو الونغا إلى انه بالرغم من المجتمع الدولي قد قطع شوطاً في الاستجابة للأوضاع ما بعد النزاع ، إلا ان الدرس

الرئيسي الناتج انه يمكن ضمان السلام المستدام بواسطة توجه متكامل يتناول جميع ابعاد الحياة الانسانية و السياسية والاقتصادية والاجتماعية. وقد تنهار عملية السلام برمتها في حالة فقد احد تلك العناصر.

41. واشدار أيضاً إلى ان من بين الحاجات الماسة في اوضاع ما بعد النزاع عودة المرحلين وخاصة اللاجئين إلى اوطانهم. ويتوقع عودة 2 مليون لاجيء و 5 مليون المهجرين داخلياً إلى اوطانهم في المستقبل القريب، ويعود الفضل في ذلك إلى عمليات السلام الجارية وحتى الآن ليس هناك تمويل كاف للمفوضية العليا لشؤون اللاجئين التابعة للأمم المتحدة والوكالات الاخرى لدعم عودتهم. وحالياً فقد تم إتاحة 40 % من الموارد اللازمة. ويتطلب المجتمع الدولي إلى امتنان ذلك السلام المكلف و عليه ان يكون جاهزاً لتحمل التكلفة.

42. تشتمل الاحتياجات الماسة للسكان في اوضاع ما بعد النزاع على التالي:-

- أ. امن وحماية السكان المتأثرين والذي يتطلب استعادة السلطات المدنية والنظام والقانون.
- ب. المساعدة الفورية للعائدين عند العودة ، في خلال 18-24 شهراً ، لاعادة تأسيس حياتهم. وعلى المانحين تسريع توفير التمويل لتلك الاحتياجات
- ج. اعادة تأهيل البنية التحتية الاساسية والتي يجب ان تبدأ في مرحلة الطوارئ.
- د. برامج اعادة تأهيل مبنية على المجتمع والتي تفيد جميع السكان المتأثرين عوضاً عن تحقيق تفويضات معينة و منفصلة والتي تتعامل مع مختلف التصنيفات كالمحاربين السابقين و المجتمعات المضيفة و المهجرين داخلياً واللاجئين .. الخ وحتى استبعاد السكان المحليين المدنيين.

43. اخذتم الونغا بتقديم التوصيات التالية لنجاح جهود اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع :

- أ. من الاساسي، اثناء مفاوضات السلام، اد تواء احتياجات الامن والمصالحة للسكان المتأثرين في الاتفاقية . بالرغم من كون التركيز على الابعاد السياسية والعسكرية دون الاخذ في الحسبان البعد الانساني.
- ب. يجب ان يكون هناك شمولية واندماج اكبر بين الاطراف المشاركة في اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع . وتعد تقييمات الاحتياجات المشتركة والميزانية المشتركة في السودان مثلاً يجب ان يصبح معياراً لازماً لكل وضع.
- ج. ، يتطلب ان تكون بعض القطاعات ، خاصة تلك المتصلة بالاحتياجات الانسانية ، سريعة وذلك لاستقرار السكان. ولذا يجب ان يكون التمويل مرناً ومتاحاً جاهزاً.
- د. يجب تحديد واستغلال الموارد البشرية الوطنية بما في ذلك المهارات الخبيرة في المهجر و مهارات اللاجئين .
- هـ. يجب تطوير مهارات السكان المتأثرين اثناء بقاءهم في الملجأ استعداداً لعودتهم النهائية.

44. في اختتام العرض ، اكد نيكولاس باوكيرا ، ممثل "العمل الانساني الافريقي" على الحاجة إلى الملكية الأفريقية لعمليات اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع وحث على ان تشكل دوراً رئيسياً في المشاركة. يجب فهم تلك الملكية لتشمل المجتمع المدني وكذلك الحكومة. وعادة يتم تجاهل المنظمات الأفريقية غير الحكومة المحلية اثناء عمليات السلام واثناء اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع ، بينما تتدفق المنظمات الدولية غير الحكومية على تلك الاوضاع وتتحكم في قواعد اللعبة .

45. حدث بقوة إلى استخدام المنظمات غير الحكومية المحلية في عمليات اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع لانها:-

- أ. لدى المنظمات غير الحكومية المحلية المعرفة المحلية والخبرة
- ب. تستمر المنظمات غير الحكومية المحلية في الدولة المتأثرة لفترة طويلة لاستمرارية الأنشطة
- ج. تكلفة المنظمات غير الحكومية المحلية اقل بكثير من المنظمات غير الحكومية الدولية
- د. يبني استخدام المنظمات غير الحكومية المحلية الامكانيات المحلية.

46. طبق المجتمع الدولي في الماضي معايير مزدوجة فيما يتصل بأفريقيا وذلك في سرعة التدخلات وكمية الموارد المعبأة. يجب على افريقيا تناول مسألة عدم المساواة في بطريقة صريحة مع المجتمع الدولي.

#### الحكومة في الانتقال و اوضاع ما بعد النزاع

47. اشار جون اوهيوريهينو ، ممثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ، إلى ستة دروس رئيسية تم تعلمها من اعادة بناء المؤسسات العامة في اوضاع ما بعد النزاع للسلام المستدام.

- أ. اعادة انشاء حكومة اتفاق. ترى المؤسسات العامة في اوضاع قبل النزاع بتفضيلها احد المجموعات على الاخرى او ان تكون عرضة للتفرقة. ويجب على اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع ان تهدف إلى اعادة انشاء حكومة اتفاق. ويمكن تأسيس الاتفاق بواسطة عمليات وضع الدستور وتبنيه. ويستغرق اصدار الاتفاق النهائي عدة سنوات ولكنه يعد قيماً في اعادة مشاركة الشعب بغض النظر عن نوع الحكومة الناتجة.
- ب. انشاء مؤسسات عامة انتقالية ذات مصداقية والتي تتمكن من ضمان حكم القادون وتوفير الخدمات العامة الرئيسية. ولتناول ذلك الفرق قد يرسل الاتحاد الأفريقي خبراء افريقيين لدعم الدولة الخارجة من النزاع . وان امكن ، يجب ان توظف جهود حفظ السلام الاقليمية و الدولية الموظفين المحليين بما في ذلك المغتربين.

ج. اعادة بناء مهارات العملية كالتوسيط والمفاوضات و بناء الاتفاق والتي دمرت اثناء النزاع. وتعد مثل تلك المهارات اساسية لنقل القيادة.

- د. إعادة تأسيس الاتحادات المدنية.
- هـ. عدم تمركز الحكومة: لن تتمكن المؤسسات العامة من الاداء بشكل جيد و لا يتمكن المجتمع المدني من الازدهار طالما كانت الحكومة مركزية. ويسمح توزيع مهام الحكومة الرئيسية إلى المستويات المحلية بمشاركة اكبر و تخفض المصالح في التنافس على السلطة.
- و. انشاء مساحة مدنية آمنة تضمن عدم الهيمنة عليها من قبل المفسدين. ويتمثل الطريق الوحيد لصنع ذلك في تغيير سلوك أولئك الراغبين في مواصلة الهيمنة على الساحة و تشجيع إعادة انتاج الحياة المدنية

#### المناقشات

48. تم تناول عدداً من المسائل الهامة اثناء المناقشات وهي :
- أ. على إعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع استحداث توجه شامل ومكثف ومتكامل ابتداء من تقييم الاحتياجات ، كما في جنوب السودان ، مع فريق عمل متعدد الانضباط وذي أصحاب المصلحة متعددين.
- ب. بالإضافة إلى التأكيد على أهمية التماسك والتنسيق بين الفاعلين والبرامج ، فقد شدد المشاركون على الحاجة إلى تناول العناصر الأخرى في إعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع .
- ج. يجب على الاتحاد الأفريقي مشاركة الشركاء الدوليين لانشاء صندوق تمويل خاص لتعزيز مهارات وامكانيات اللاجئين والمغتربين.
- د. ناقش المشاركون حول اذا ماكان استهداف مجموعات معينة كالمحاربين السابقين، في المراحل المبكرة لإعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع يشكل اجراء ضرورياً لضمان السلام المستدام او التمييز.
- هـ. يجب على الاتحاد الأفريقي تناول شح الموارد لإعادة الاندماج و إعادة توطيّن وتأهيل المرحلين بشكل عاجل وذلك لمنع فشل عمليات إعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع .
- و. بينما لدى البنك الدولي والاتحاد الأوروبي الموارد المتاحة ، إلا التوزيع الفعلي للتمويل يعد صعباً وبطيئاً. واوصى المشاركون بمراجعة المانحين لاجراءات توزيع التمويل لجعلها اكثر مرونة.
- ز. اكد المشاركون على الحاجة إلى استخدام المنظمات غير الحكومية المحلية واعطوا مثالا على ذلك بتبرع الاتحاد الأفريقي بمبلغ 150,000 دولار أمريكي للصليب الأحمر الاوغندي. وتم اقتراح دعوة المنظمات غير الحكومية المحلية إلى الاجتماعات لتقاسم خبراتهم في إعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع .
- ح. يجب ان تبدأ بناء القدرة في مراحل الاغاثة والانسانية من عمليات إعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع .
- ط. تم ايضاً تناول مسألة التوالى ، بالنظر إلى ان اي وضع لاعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع الكثير من الاحتياجات التي تتراوح بين



الانسانية ، و حفظ السلام ، و تحديات اعادة الاندماج التي تتطلب اهتماماً .  
وقد يوفر اطار عمل الاتحاد الأفريقي خط إرشادي لهذه المسألة .

### نزع الأسلحة والتسريح واعداء الاندماج و تعديل قطاع الأمن في اوضاع ما بعد النزاع

49. قدم هذا الشرح ماكسيمو هالتي ، ممثل أمانة الامم المتحدة في السودان، وحث على الحاجة إلى توجه لاعادة الاندماج الذي يربط نزع الأسلحة والتسريح واعداء الاندماج وتعديل قطاع الأمن وامن المجتمع. يجب ان تركز تدخلات نزع الأسلحة والتسريح واعداء الاندماج على المحاربين السابقين والمجتمع. وحيث ان تعزيز الأمن للجميع يشكل الهدف الرئيسي لنزع الأسلحة والتسريح واعداء الاندماج، ولكون مستفيديه من غير المحاربين السابقين، يجب ان تكون برامج نزع الأسلحة والتسريح واعداء الاندماج على علم وان تهدف إلى تناول الحاجات الأمنية للمجتمع بشكل عام.

50. وأشار إلى أهمية تذكran كل وضع أزمة هو فريد ويجب ان تشتمل برامج نزع الأسلحة والتسريح واعداء الاندماج على الدروس المستفادة من الخبرات السابقة ويجب ان تتضمن الحاجات المعينة لكل دولة ما بعد النزاع . واقترح ان لا تستدعي كل اوضاع ما بعد النزاع برامج نزع الأسلحة والتسريح واعداء الاندماج ويجب اجراء تلك البرامج في حالة واحدة لتجنب خلق حوافز للأشخاص لحمل الأسلحة. ويجب ان تكون برامج نزع الأسلحة والتسريح واعداء الاندماج ذات ملكية وطنية وان تتضمن نطاقاً اوسع من اصحاب المصلحة اكثر من الحكومة.

51. يعتمد نجاح برامج نزع الأسلحة والتسريح واعداء الاندماج على قدرتها على اعادة ادماج المحاربين السابقين بشكل اقتصادي واجتماعي بحيث يصبحون اصحاب مصلحة في عملية السلام. ويجب على برامج نزع الأسلحة والتسريح واعداء الاندماج ان تكون RDD حيث ان اعادة الاندماج هي الطريقة الوحيدة لضمان نزع اسلحة حقيقي.

52. حيث ان نزع الأسلحة والتسريح واعداء الاندماج تشكل عذراً في تعديل قطاع الأمن، فيجب ان يتم شملها في استراتيجيات اوسع والتي تشتمل أيضاً على ازالة الافة العسكرية.

### العدالة و حقوق الانسان و المصالحة في اوضاع الانتقال و ما بعد النزاع

53. تم تقديم عرضين حول العدالة وحقوق الانسان و المصالحة في اوضاع الانتقال و ما بعد النزاع . قدم الاول المفوض باباندا من مفوضية الاتحاد الأفريقي حول حقوق الانسان والشعوب و قدم الثاني ابراهيم واني ، ممثل المفوضية العليا لحقوق الانسان التابعة للامم المتحدة.

54. أكد العرض الأول على ان النزاع تساهم في انتهاك حقوق الانسان ، ولذا يجب دمج بعد حقوق الانسان في اطار عمل الاتحاد الأفريقي لاعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع . وقد صادقت كل دولة في أفريقيا على الميثاق الأفريقي حول حقوق الانسان والشعوب .

وشاركت المفوضية الأفريقية لحقوق الانسان والشعوب في عمليات المصالحة ما بعد النزاع . على سبيل المثال ، في رواندا ارسلت المفوضية العديد من الوفود للمساعدة في مهام محاكم "جاكاكا" التقليدية ، وحقوق الاسرى ، و مسائل أخرى. وعلى اية حال ، تواجه المفوضية عوائق مادية كقلة التمويل و شح الموارد البشرية و عوائق سياسية كالتعاون الأقل من الكامل من قبل الدول الأعضاء في اجراء تلك المهام.

55. ركز العرض الثاني على العلاقة بين حقوق الانسان واعادة الاعمار لما بعد النزاع و أكد على مركزية حقوق الانسان لأي استيرتيجية لاعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع . وينتج عن ذلك المجالات الخمس التالية :-

- أ. تؤدي انتهاكات حقوق الانسان إلى اشعال او تأجيج النزاع نتيجة سياسات التهميش وتمييز الهوية و انعدام العدالة.
- ب. تتصف النزاع الأفريقية بالانتهاكات الخطيرة لحقوق الانسان التي تؤدي إلى انعدام الثقة في سلطات الحكومة وانعدام الثقة فيما بين المجتمع.
- ج. تتصف البيئات في اوضاع النزاع والانتقال من النزاع عموماً بانعدام القانون و ميزان القوة وقد تشجع على انتهاكات حقوق الانسان.
- د. تتصف اوضاع مجلس السلم والأمن بالتعايش الصعب بين المحاربين و الضحايا التي تؤدي إلى الخوف و fragility
- هـ. تتصف اوضاع مجلس السلم والأمن بالانقسام المؤسساتي وانهيار القانون والنظام واطر العمل العادية. وقد تنعدم القضاء و الشرطة والسجون وتكون غير قادرة على لعب دور هام في التهدة اللازمة.

56. اشار العرض إلى ان استيرتيجية اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع يجب ان تفقد التدخل في المجالات الست التالية:

- أ. حماية السكان بالنظر إلى الخوف القائم وضعف العديد من المجموعات. ولدى بعثة الأمم المتحدة المتكاملة دائماً تفويضاً بالحماية نظراً لاستحالة الاعتماد على الدولة لتوفير الحماية. وتفتقر الدولة إلى الامكانيات او انها غير كافية للاعتماد عليها من قبل كافة قطاعات المجتمع.
- ب. انشاء اطار عمل عادي ( السياسة والقانون) يشتمل على حقوق الانسان لضمان الحماية.
- ج. الحاجة إلى بناء المؤسسات على المدى المتوسط والطويل. ويجب ان يتم ذلك جذباً إلى جنب مع اجراء التدريب لضمان احترام المؤسسات لضمان الاستقرار.
- د. التعليم والتدريب ويتضمن تعليماً مدنياً ندو احترام حقوق الانسان في المدارس و المؤسسات الأخرى.
- هـ. ضمان لعب منظمات المجتمع المدني دوراً رئيسياً في تنفيذ وحماية حقوق الانسان.
- و. المحاسبة والعدالة الانتقالية: يتمثل التحدي في التوتر بين الحكومة المشكلة من الاشخاص الذين يتمتعون بالحصانة و الحاجة إلى المحاسبة والعدالة.

و بدون المحاسبة و المصالحة فلن يكون هناك أي عائق ازاء اي اساءة في المستقبل ولن تكون هناك أي ثقة في الحكومة.

## المناقشات

57. تناولت المناقشات التالية عدداً من المسائل من بينها:
- أ. يجب تناول الأسباب الجذرية للنزاعات من قبل اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع لجعل السلام مستداماً. وقد تدمر عدداً من العناصر عملية السلام بمجملها ولذا فإن حوافز السلام تعد ذات اهمية بالغة ولاقناع المفسدين الكامنين.
  - ب. ونظراً لاثارة احتمالية استخدام العصا عوضاً عن الجزرة في اطار برامج نزع الأسلحة والتسريح واعادة الاندماج ، اعرب المشاركون عن التفضيل العام لاستخدام الحوافز عوضاً عن القوة اينما كان ممكناً.
  - ج. أكد المشاركون على الحاجة إلى شرعية مؤسسات الدولة وانشاء قوات مسلحة محترفة اثناء تعديل قطاع الامن.
  - د. وعلى الرغم من الاعتراف بالحاجة إلى المساعدة الدولية ، فقد تمت إثارة مسألة " من يحمي الحماة" بالاشارة إلى حفظ السلام. وتعد الحاجة إلى نظام الأداء ، بشكل آلية لمراقبة اداء حفظ السلام ، عذ صراً اساسياً لاعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع .
  - هـ. تتعلق بعض التحديات التي واجهت برامج نزع الأسلحة والتسريح واعادة الاندماج بصعوبة تنفيذ تلك البرامج اثناء وجود قوات عاملة خارج سيطرة موقعي اتفاقية السلام.
  - و. ربط المشاركون بين عمليات نزع الأسلحة والتسريح واعادة الاندماج فيما يتعلق بتعبئات التسريح واعادة التأهيل للمقاتلين السابقين و مشاريع للمجتمعات التي يعود اليها المحاربين السابقين.
  - ز. تناولت المناقشات فيما اذا كان نزع الأسلحة والتسريح واعادة الاندماج عملية او حدث و أكد المشاركون على أهمية توضيح ما اذا كانت نزع الأسلحة والتسريح واعادة الاندماج وكذلك مداها في اوضاع اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع .
  - ح. فيما يتعلق بالتنفيذ، تمت الاشارة إلى دور الارادة السياسية و الثقة كامور رئيسية للتنفيذ الناجح لنزع الأسلحة والتسريح واعادة الاندماج. وتمت الاستشهاد بقضية الكونغو برازافيل حيث كانت هناك عملية ذات اربعة مراحل اشتملت على التالي: التوقيع على اتفاقية السلام بين المتحاربين ونزع أسلحة المتحاربين وتوفير فرص العيش للمتحاربين وتأسيس حكومة وحدة وطنية. على اية حال ، بالرغم من ذلك كانت هناك تحديات حيث لم يتم الاهتمام بجميع المتحاربين.
  - ط. اشارت المناقشات إلى التناقض المحتمل بين الحاجة إلى العدالة و التكامل في اوضاع ما بعد النزاع اعتماداً على الاطار.
  - ي. حذر المشاركون من تسمية الدول الافريقية بالدول الفاشلة و الجدل المتزايد على المستوى الدولي حول استخدام نموذج ذي ثقة لاعادة الاعمار والتنمية

لفترة ما بعد النزاع . وتم التأكيد على ضرورة القبول بأي حكومة يتم وضعها بعد النزاع ، إذا تم اختيارها وطنياً، ويجب تفعيلها من قبل المجتمع الدولي.

- ك. وتمت الاشارة إلى ان بناء القدرة و شرعية اي حكومة جديدة قد تستغرق وقتاً ، ولذا يجب مشاركة جميع اصحاب المصلحة في دعم ذلك الهدف.
- ل. يجب تفعيل قيمة قيادة الاتحاد الأفريقي بالنظر إلى فراغ السلطة الذي يلي النزاع وحقيقة ذلك ، اذا لم يظهر الاتحاد الأفريقي اي دور قيادي ، وقد ينال الفاعلون الآخرون الفرصة لاحقاً.
- م. ذبه المشاركون إلى ان يكون اطار عمل الاتحاد الأفريقي حساساً لحقيقة ان كل النزاع لا تنتهي باتفاقية سلام. وفي بعض الحالات قد تنتج مجموعة منتصرة في وضع النزاع وتحدد شروط السلام. وعلى قالب الاتحاد الأفريقي ان يوفر التوجيه حتى في مثل تلك الحالات.

### الاستعادة الاجتماعية والاقتصادية في الدول الخارجة من النزاع

58. قدمت اربعة عروض في هذا القسم وهي المفوضية الاقتصادية لأفريقيا التابعة للأمم المتحدة ، و الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا ، و البنك الدولي ، و مجلس الابدات العلمية والصناعية.

59. قدم إلتيجاني اتييم عرض المفوضية الاقتصادية لأفريقيا التابعة للأمم المتحدة وأكد على ان الاستعادة الاجتماعية والاقتصادية هي احد شروط فعالية اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع مع ايقاف اطلاق النار ، والامن و النظام و الحكم الرشيد و سيادة القانون.

60. حدد خمسة عناصر اساسية للاستعادة الاجتماعية والاقتصادية وهي : توفير المساعد الانسانية و الاعادة و اعادة توطین و اعادة التأهيل و اعادة ادماج اللاجئين ، والمهجرين داخلياً و المتحاربين السابقين و استعادة البنية التحتية (ذات أهمية للاغاثة قصيرة المدى و الاسترداد طويل المدى) توفير الخدمات الاجتماعية ( الصحة والتعليم) و قفزة البداية للاقتصاد و (ان شاء فرص العيش و الاقتصادات الصغيرة و برامج الشباب و الغذاء للعمل/المدارس ، دعم مجتمع الاعمال المحلي والاقليمي و الشراكة بين القطاعين العام والخاص)

61. و اشار إلى ان دروس الاعادة و اعادة ادماج اللاجئين و المهجرين داخلياً تشتمل على التالي:-

- أ. الحاجة إلى ربط البرامج المحلية والوطنية والدولية.
- ب. ربط البرامج الانسانية ببرامج التنمية طويلة المدى.
- ج. تناول الاهتمامات الرئيسية كالامن و ازالة الالغام و الاغاثة و المأوى و اعادة توحيد العائلات.
- د. الحاجة إلى اشراك المجتمع المدني.

62. واختتم بالدعوة إلى ضرورة قيادة البرامج المتكاملة من قبل الحكومة الوطنية ، مع شركاء التنمية لتوفير الامكانيات التنظيمية ، ودعم التخطيط و حشد الموارد. وتتطلب برامج الاستعادة الاقتصادية الاجتماعية الناجحة : تفويضاً سياسياً، وموارد ، و تنسيق الشركاء ، و الروابط الفعالة بين مختلف القطاعات والمراحل.

63. قدم كونغهام نغوكانا عرض الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا (النيباد) وأكد على بعض المسائل الرئيسية في تنفيذ برامج الاجتماعية و الاقتصادية لاعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع :

- أ. تفرد ازاء شمولية النزاع
- ب. انظمة النزاع الاقليمية
- ج. البرمجة المتكاملة المتعددة
- د. شمولية الاستراتيجية
- هـ. الملكية المحلية مع الدعم الخارجي
- و. مواءمة المساعدات
- ز. تنسيق الايصال والامتصاص.

64. اشار إلى ان دور النيباد في اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع يشتمل أنشطة كتأييد السياسات و المراقبة والتقييم و انتاج وادارة المعرفة و دعم المجموعات الاقتصادية الاقليمية و الدول الأعضاء و حشد الموارد.

65. حدد أيضاً مشاركة لاعبين آخرين في تنفيذ اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع من بينهم المجموعات الاقتصادية الاقليمية والدول الأعضاء و القطاع الخاص والمجتمع المدني و الشركاء الخارجيين.

66. قدم بيرنارد هاربورن عرض البنك الدولي و اشار إلى ان المساعدات في المجتمعات ما بعد النزاع تتبع دائرة تقليل العائدات. حيث تسير المساعدات ، نمو الناتج المحلي الاجمالي ، تتخفف المساعدات كنسبة من الناتج المحلي الاجمالي فأن نسبة نمو الناتج المحلي الاجمالي تنخفض. ويجب ان تتجه الاستثمارات المبكرة إلى القطاعات التي تفيد بالدرجة الاولى، التي قد تتضمن الاتصالات والنقل ، وتأوي قطاعات المياه والطاقة في المرحلة الثانية. تساهم التضخم العالي و مستويات التجارة المنخفضة اثناء النزاع في الفقر و عرقلة التنمية بالرغم من شروع النمو في الفترة التي تلي النزاع . يجب تخفيض المصاريف العسكرية التي تشكل جزءاً من تصارييف الحكومة بعد النزاع و يجب زيادة مصارييف الخدمات الاجتماعية.

67. قدم سايبيرت ليبينيرغ عرض مجلس الأبحاث العلمية والصناعية وركز فيه على الدور الذي تلعبه الموارد الطبيعية في اشعال النزاع المسلحة في أفريقيا. ولكسر الصلة - التي ترى كـ " نواة النزاع " - بين الموارد و النزاع ، فقد اقترحت بعثات السلام نموذج للتنمية يعتمد على تحليل انظمة اوضاع النزاع . وقد يعزل تحليل الأنظمة الأسباب البنائية للنزاعات والتي تعد حساسة للضغط ، بحيث يتمكن الفاعلون المشاركون في حل النزاع او اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع من استخدامها بفعالية لخلق حالات للسلام.

68. اذار ليبيندرغ بأن عمليات السلام الحالية غير قادرة على انهاء اقتصاديات الحرب لأنها وببساطة مفترضة على تلك الأنظمة والتي قد تقود إلى استمرارية او تجديد النزاع. ويعد حفظ السلام الانمائي توجها يعتمد على الانظمة ويتناول الأسباب البنائية للنزاعات و يضغط على فرق الوقت بين حفظ السلام وبناء السلام. ويتطلب ذلك تحليل استراتيجي و اطار عمل قاري لاعادة الاعمار والتنمية ولفترة ما بعد النزاع و دمج الاهداف الانمائية إلى تخطيط بعثات سلام و دمج الامكانيات المدنية في اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع .

69. تتضمن الحاجت الاستراتيجية لاعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع التقديرات السياسية والاقتصادية و الدعم الفني و الاستراتيجية و السياسة و التنفيذ الشامل والذشر السريع.

### المناقشات

70. دارت مناقشات برامج الاستعادة الاجتماعية والاقتصادية حول النقاط الرئيسية التالية:-

- أ. تم التأكيد على أهمية اتباع توجه متعدد القطاعات لتناول الاصلاحات الاجتماعية والاقتصادية في جميع القطاعات مع خطة واضحة وادوار محددة بوضوح لجميع الأطراف ، الداخلية والخارجية ، مع اهمية التأكيد على مشاركة الاساسية او مشاركة المجتمع.
- ب. تم الاقتراح بأن لا تكون اعادة اللاجئين والمهجرين داخلياً مؤشراً على النجاح بل الأحرى ان تكون اعادة التأسيس الناجح لفرص العيش لهم في اماكنهم الأصلية المعيار لقياس النجاح.
- ج. تمت الاشارة إلى انه بالرغم من الرغبة في تعزيز امكانيات المغتربين في الدول ما بعد النزاع ، إلا أنه من الصعب جداً دفع اجور لهم موازية لما كان يتقاضونه في الخارج.
- د. تمت الاشارة إلى المستوى العالي للبطالة بين الشباب كعامل مساهم رئيسي للنزاعات.
- هـ. يجب ان يتناول اطار عمل الاتحاد الأفريقي مشكلة المصالح الخارجية في الموارد الطبيعية بحيث لا تؤدي إلى نزاعات اخرى. وقد تساهم النيباد في الحكم المطور للموارد الطبيعية.
- و. تم تمت إثارة مسألة نقط البداية لاعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع مجدداً مع اقتراح المشاركين بأن تبدأ قبل التوقيع على اتفاقية السلام.
- ز. وتم الاقتراح مجدداً بإنشاء صندوق تمويل استعادة ما بعد النزاع . وتم الاقتراح أيضاً بان الفصل بين تمويل الاغاثة والتنمية هو مزيف ويجب على المانحين اعادة النظر فيه.
- ح. قد تساعد اتفاقية تقاسم الثروة ضد من خط وط اتفاقية السلام الشاملة في السودان في ضمان حشد الموارد الطبيعية للتنمية عوضاً عن النزاع. وتعد المبادرات كعملية كيمبرلي لتصديق الماس و مبادرة شفاقية الصناعات المستخلصة نافعة ولكنها تطوعية.

ط. اعرب المشاركون عن القلق ازاء الفصل الزائف بين اغائة الطوارئ العاجلة و التنمية طويلة المدى ، بالرغم من الاتفاق بأن تلك الحاجتين تبدو في بعض الاحيان متناقضة.

### مسائل الجنسين و اعادة الاعمارلفترة ما بعد النزاع

71. قدمت كل من د. ويندي بيانديما من قسم المرأة و مسائل الجنسين والتنمية بالاتحاد الأفريقي و هودان ادو من صندوق الامم المتحدة للمرأة و ثاندي موديسي من (حوار المرأة في الجنوب الأفريقي) ثلاثة عروض حول مسائل الجنسين و اعادة الاعمارلما بعد النزاع . أكدت العروض الثلاثة على معاناة المرأة بشكل غير مناسب من آثار النزاع و العنف. حيث انهم ضحايا العنف الجنسي و الانضمام إلى المجموعات المسلحة وهم يخطفون إلى ارقاء مسائل الجنسين و يتحملون عبء نقل المرضى والجرحى . وتشكل المرأة والفتيات نسبة بارزة من المحاربين المسلحين وهم عرضة للتجاهل في عمليات نزع الأسلحة والتسريح و اعادة الاندماج.

72. واستذكر المقدمون بأذه ومنذ التسعينات فقد تبنت المنظمات الحكومية كالاتحاد الاوروبي و الأمم المتحدة سياسات مباشرة معنية بأوضاع المرأة والفتيات في النزاع و مسائل الجنسين عموماً. ويعد اعلان 1325 للجمعية العامة للأمم المتحدة حول المرأة والسلام والأمن، والبروتوكول حول الميثاق الأفريقي لحقوق الانسان والشعوب حول حقوق المرأة في أفريقيا و الاعلان الرئيسي حول مسائل الجنسين والمساواة في أفريقيا من بين الادوات التي تتعامل مع مسألة الجنسين و النزاع . وتوجه تدخلات اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع إلى التغاضي عن الجنسين و لانزال نظريات وممارسات ادارة النزاع تقاوم اشراك مسائل الجنس.

73. و اشار المتحدثون إلى انعدام الصلة بين تعهدات الاتحاد الأفريقي برفع مسائل الجنسين و اعماله في الواقع ، التي قد تعود للعوامل التالية:

- أ. إن الاتجاه المفضل لحل النزاع في أفريقيا في جمع الاطراف معاً ومراجعة النزاع كمشكلة مشتركة مع الطول المقبولة ثنائياً. ويتناول ذلك الاتجاه مسائل السلطة وتقاسم الثروة وتساهم صلات السلطة في ما يعرف بالمساحات المحلية والخاصة والتي يتم تجاهلها.
- ب. تعتمد الاتجاهات التقليدية لحل النزاع ، والتي تفضل في أفريقيا، على عدم المساواة بين الجنسين. ويتم شمل المرأة كتصنيف في مفاوضات السلام ولا يتم تناول مسائل الهوية والجنس.
- ج. لا يتم تطبيق نظرية الفعالية الاقتصادية ، والتي ترفع الادراك حول دور مسائل الجنسين في سياسة التنمية ، في ادارة النزاع ومفاوضات السلام على المستويات الوطنية او الدولية.
- د. يتم تعريف نجاح تدخلات النزاع في نصوص عالية الذاتية كحياد الوسطاء و توزيع السلطة بين الاطراف. في ادارة النزاع ، تذاب المساحات المحلية والخاصة و لذا فإنها تعد غير سياسية.

هـ. يتم عادة الربط بين المرأة والصبر وقيم الحياة المستمرة دون ان يتم ربطها بالنزاع.

74. تضمنت مسائل الجنسين الرئيسية التي يجب اعتبارها في اطار عمل اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع النقاط التالية:

أ. الطبيعة غير المتكافئة للنزاعات ازاء المرأة . فبينما تعاني من عدم التكافؤ، فإنها تنال الحرية وتتحدى نمطية مسائل الجنسين في اوضاع النزاع ، وتخلق توتراً في كون الضحية ونيل السلطة.

ب. تأثير ادوار مسائل الجنسين على ادارة وحول النزاع . تعتمد الآليات التقليدية على (النمطية التقليدية) في الذكورة والأنوثة (التي تعد ملفقة بدلاً ان تكون تقليدية) وتخدم الثقافة عادة كعذرا للاستمرارية عدم المساواة بين الجنسين.

ج. ضعف المؤسسات العامة والاجتماعية في الدول الخارجة من النزاع . ولذا قد يوفر اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع فرصة للتحويل الاجتماعي للمؤسسات العامة ليعكس مصالح المرأة بشكل أفضل.

75. يجب ان يتناول اطار عمل اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع المتجاوب مسألة الجنسين التالي:

أ. الاهتمامات الأمنية: يجب شمل امن المرأة تعديل قطاع الأمن مع تمثيل اكبر للمرأة في قوات الامن و الحماية الخاصة للمجموعات المهمشة (الشباب و كبار السن) ، يجب تناول مسائل الجنسين بشكل واضح في سيادة القانون متضمناً الاستبعاد والحصانات ومنع العنف الجنسي ضد المرأة.

ب. الاهتمامات الاقتصادية: يجب على اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع دعم وبناء العوائد الاقتصادية التي تصنعها المرأة اثناء النزاع . وتعد الأرض والممتلكات وحق وق الارث ام و ر رئيسية وخاصة للارامل و العائدات و يجب ايضاً ضم المرأة في تدريب المهارات.

ج. الاهتمامات السياسية: مشاركة المرأة في الساحة السياسية.

76. من بين التوصيات الرئيسية التي تم وضعها دول مسائل الجنسين و اعادة الاعمار لفترة ما بعد النزاع : الحاجة إلى مشاركة المرأة في بعثات بحث الحقيقة و على تلك البعثات التركيز على مسائل الجنسين و تبني خطوط ارشادية لسياسة الجنسين ومشاركة المجتمع المدني في اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع وتطوير دليل تحويل مسائل الجنسين والنزاع و شمل تحليل مسائل الجنسين و ميزانية متجاوبة للجنس في برامج اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع .

77. بينما تعهد الاتحاد الأفريقي بجعل تمثيل مسائل الجنسين إلى 50/50 ، فعليه ترجمة تلك التعهدات إلى واقع. ويجب على الاتحاد الأفريقي تطوير منهاج لحفظ السلام الذي يشتمل على مسائل الجنسين و يزيد من عدد النساء العاملات في بعثات حفظ السلام. يجب تعريف



السلام بشكل يشتمل على المساواة بين الجنسين و توسيع الديمقراطية لابعد من حق التصويت لضمان تخويل المرأة للمنافسة على المكتب السياسي.

#### المناقشات

78. غطت مناقشات مسائل الجنسين واعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع المجالات التالية:-

- أ. يجب ان يكون هناك قرار سياسي لشمول مسائل مسائل الجنسين في كل برنامج. وحتى ان امكن الاعتذار بأنه قد تم دمج مسائل الجنسين كمسألة ذات تقاطع عرضي تظل تتطلب تركيزاً وتمويلًا خارجياً ومنفصلاً.
- ب. يجب ان يتضمن اطار عمل خطط لتنفيذ التعهدات المتعلقة بمسائل الجنسين لضمان حصولها على التأثير المطلوب.
- ج. سيادة مسائل الجنسين في قسم السلم والامن امراً ضرورياً ومعياراً يجب تطويره لمراقبة التقدم.
- د. ومن الاهمية بمكان أيضاً تدريب قوات حفظ السلام على مسائل الجنس.
- هـ. يوفر اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع فرصة لانشاء ثقافة وقواعد جديدة للجنس. وبينما تم تحقيق بعض التقدم في مجال سيادة مسائل الجنسين وتحسين

#### الجلسة الثالثة : نحو اطار عمل الاتحاد الأفريقي لاعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع

79. اشار رئيس الجلسة إلى ان خطوة استثارة الافكار تهدف إلى فحص عناصر اطار عمل اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع و للبدء في وضع طريق الانطلاق. وتعد العملية التشاركية التي تضم مدخلات من جميع اصحاب المصلحة من البداية امراً مهماً للملكية.

80. قدمت سفار أفريقيا عرض المقررات الذي ركز على ضرورة عكس المبادئ الناتجة عن المناقشات في اطار عمل الاتحاد الأفريقي لاعادة الاعمار لفترة ما بعد النزاع .

المبادئ التوجيهية لاطار عمل الاتحاد الأفريقي لاعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع

81. اثناء المناقشات ، اشار المشاركون إلى عدد من المبادئ التي يجب عكسها في محتوى اطار عمل الاتحاد الأفريقي لاعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع و في تنفيذ أنشطة اعادة الاعمار في الدول المتأثرة. كانت المبادئ الرئيسية من بينها على النحو التالي:-

## 82. القيادة الأفريقية

- أ. إن عملية اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع أولاً وقبل كل شيء عملية سياسية عوضاً عن كونها عملية فنية، ولذا يجب ان يوجه الاتحاد الأفريقي والمبادئ السياسية الاخرى في افريقيا عملية صياغة السياسة. وقد تشكل الدول الأعضاء آليات دعم للاتحاد الأفريقي للمحافظة على العزم نحو اعادة بناء وتنمية لفترة ما بعد النزاع أفريقية.
- ب. يجب رؤية واستخدام اعادة الاعمار لفترة ما بعد النزاع كأداة لترسيخ السلام ومنع انتكاس دول ما بعد الحرب إلى تجديد العنف و فرصة لاعادة تأسيس وتحديث الدولة المتأثرة.
- ج. يجب ان يتم توجيه اطار عمل الاتحاد الأفريقي بتعريفات وادراكات أفريقية لاحتياجاتهم وتطلعاتهم الخاصة.
- د. يجب ان يشكل الأمن الانساني اساساً لاطار العمل الأفريقي لاعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع .

## 83. الملكية المحلية في الدول المتأثرة

- أ. تعد الملكية المحلية أمراً هاماً في قيادة جميع المجالات اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع من التقدير وحتى التنفيذ والتقييم.
- ب. يجب على الفاعلين المحليين تحديد الأولويات (التفرد) و قيادة عملية اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع دون فقد شرعية الحكومة.
- ج. بالنظر إلى تعقد مبادرات اعادة الاعمار لفترة ما بعد النزاع ، هناك حاجة قوية إلى تطوير اجندة شاملة لاعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع . وكذلك اطار عمل متفق بشأنه لتنفيذها والذي يجب ان يمكن تبنيه في مختلف الازواضع وتحديد ادوار ومسؤوليات مختلف الفاعلين و الإشارة إلى الأنشطة الرئيسية لترسيخ السلام وتوضيح معايير التطبيق و توفير المقاييس لقياس الاداء.

## 84. الحاجة إلى بناء امكانيات اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع

- أ. تتصف معظم اوضاع اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع بالامكانيات المحلية المحدودة على جميع المستويات . وبالنظر إلى ذلك ، يجب ان يتم توفير اطار العمل لبناء الامكانيات المحلية بدء من الدولة والمؤسسات المحلية والمدنية.
- ب. يجب ان يوجه اطار العمل تركيزاً خاصاً إلى الشباب حيث ان بناء مكانياتهم سيعزز التنمية الاستراتيجية للدولة.

- ج. يجب ان يوفر اطار العمل التوجيه حول اشكال المشاركة الدولية في بناء الامكانيات المحلية من المراحل الانسانية وحتى مراحل التنمية.
- د. يجب ان يوفر اطار العمل رفع الامكانيات الأفريقية خلف الدول الخارجة من النزاع . ويتضمن ذلك الخبراء المحلية والخبراء الاقليميين والقاريين و الأفريقيين في المهجر.

85. **حشد الموارد لاعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع**

- أ. يجب ان يشكل حشد الموارد الوطنية اساساً لاعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع حيث ان جميع الدول ، بغض النظر عن الوضع ، لديها بعض الموارد الوطنية.
- ب. يجب ان يوفر اطار العمل لبناء الآخرين ، التحالفات المتكاملة لحشد الموارد على سبيل المثال : تعاون الجنوب – الجنوب.
- ج. يجب ان يوفر اطار العمل لانشاء الصندوق الأفريقي لاعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع .
- د. يجب تشجيع المانحين لتسهيل الاجراءات و تخفيف عوائق الحصول على الموارد و ضمان الاتاحة المبكرة والتوزيع السريع للتمويل للدول الخارجة من النزاع .
- هـ. يجب تشجيع المانحين على ترجمة تعهداتهم والتزاماتهم إلى دعم حقيقي دون تأخير.

86. **كسر دائرة العنف**

- أ. يجب ان يتناول اطار عمل اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع العديد من المسائل بما في ذلك الاسباب الجذرية للنزاعات و التعامل مع دمار الحرب ووضع الدولة بثبات على درب التنمية المستدامة و توفير الفرصة للدول للتحديث.
- ب. من الاساسي تحديد الحوافز الاقتصادية والسياسية للسلام التي تستلزم توجهها واستيراتيجية منتظمة للتعامل مع اقتصاديات الحرب.
- ج. يجب تطبيق مبدأ المساواة والعدالة في توزيع السلطة والثروة في عملية اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع .
- د. يجب ان يتضمن اطار عمل اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع التوجهات الاقليمية لترسيخ السلام وتحسين التنسيق بين الاتحاد الأفريقي و المنظمات الاقليمية حول اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع . ويجب ان يبدأ ذلك التوجه الاقليمي بفحص الاسباب الجذرية للنزاعات في اقليم معين.

87. **تعاون وتنسيق الفاعلين**

- أ. يجب ان يضمن اطار العمل التعاون الشامل و الراعي بين المنظمات ويوفر التنسيق الاستراتيجي و التفاهم المشترك لتحديات و توقعات اعادة بناء

- والتنمية لفترة ما بعد النزاع ، وخاصة بين الفاعلين في الدول المتأثرة و كذلك بين الفاعلين المحليين و الاقليميين والقاريين و الدوليين.
- ب. يجب ان يوضح اطار عمل الاتحاد الأفريقي آلية للتخطيط المندمج للسياسة والعمليات و الميزانية و كذلك حش و تخصيص الموارد و تنفيذ وتقييم اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع .
- ج. الحاجة إلى مشاركة المرأة في جميع مستويات تصوير وتنفيذ جميع مجالات اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع .

88. **مسائل الجنسين (النزاع ليست عمياء مسائل الجنسين ولا الحلول أيضاً) يجب على** اطار عمل اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع ان :
- أ. الاعتراف ودعم فرص لتمكين المرأة و تحويل المجتمع فيما يتعلق باعادة توزيع السلطة و الموارد.
- ب. توفير الاجراءات لضمان مشاركة المرأة في جميع عمليات منع وادارة و حل النزاع و اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع .
- ج. عكس انعدام التسامح مع العنف الجندسي و استغلال المرأة و الفتيات اثناء عمليات دعم السلام.
- د. توفير تحليل مسائل الجندسين في تقييم الاحتياجات من بداية اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع .
- هـ. توفير المعايير و مؤشرات لتقييم اثر سياسات وبرامج اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع على المساواة بين الجنسين.
- و. شمل جميع الأدوات الدولية والقارية التي تضمن حماية وتحسين وضع المرأة.
- ز. توفير تخصيص الموارد لبرامج وأنشطة الجنس.

### المناقشات

89. امتدت المناقشات التالية عدداً من المسائل بما في ذلك المبادئ التي يجب تعزيزها في اطار عمل الاتحاد الأفريقي والعناصر المكونة لذلك الاطار و المقترحات لطريق الامنحو انتاج اطار العمل المصور. تضمنت المسائل الرئيسية التي تمت اثارها:
- أ. الحقيقة والتسوية: شدد عدداً من المشاركين على أهمية المصالحة لتحقيق السلام المستدام.
- ب. بينما كادت مسائل "اللاوح والهاون" كالبذية التحتية مكثفة الموارد ، كانت هناك مسائل أسهل التي يمكن للدول الأفريقية تناولها بالموارد المحدودة كالمصالحة مهارات عمليات البناء (المفوضات / التوسيط على سبيل المثال).
- ج. أهمية تنفيذ المشاريع ذات الاثر السريع ولرؤيتها ولعملها على الواقع بالشكل الذي يحدث تحسينات ملموسة في حياة الشعب.

- د. أهمية ضمان كون إفريقيا في قلب عملية اصلاح الأمم المتحدة و افراغ  
مقترح الأمين العام بمفوضية بناء السلام ، حيث ان معظم النزاع في  
إفريقيا.
- هـ. حشد الموارد: على الاتحاد الأفريقي العمل على وجود تغيير نموذجي في  
نوعية الدعم اللازم لاعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع في أفريقيا –  
المساعدة التي تستجيب للاحتياجات في الواقع و حدث المشاركون الاتحاد  
الأفريقي على قيادة هندسة ذلك التغيير النموذجي. يجب على الاتحاد  
الأفريقي مشاركة مجتمع المانحين الدوليين حول نوعية الدعم و عليه وضع  
اجندا افريقية حول مشاركة المانحين في دول ما بعد النزاع .
- و. تأسيس اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع على معلومات حقيقية  
كتقييم الاثر من العديد من البرامج. ويمكن للاتحاد الأوروبي والشركاء  
الآخرين تقاسم تلك المعلومات مع الاتحاد الأفريقي. بالاضافة إلى تقاسم  
المعلومات ، يجب على الاتحاد الأوروبي والاتحاد الأفريقي والأمم المتحدة  
تقاسم الاجندا او تطوير اجندا مشتركة بحيث يتم تناول المشاكل وحلها  
بسرعة وبمهنية.
- ز. بالنظر إلى اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع كجزء من سلسلة تمتد  
من الانذار المبكر و منع النزاع و عبء ادارة النزاع إلى اعادة  
الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع و اطار العمل ، يجب تحليل مشكلة /  
اخفاق جهود منع النزاع لاعلام اجراءات ما بعد النزاع .
- ح. يضع بنك التنمية الأفريقي كأداة تنسيق لادارة الموارد الموضوعة تحت  
تصرف القارة في سعيه للتنمية. في ذلك الاطار الغاء الديون ، وتلك الموارد  
الاضافية يجب تنسيقها وقد يلعب بنك التنمية الأفريقي دوراً في ذلك المجال.
- ط. اعادة بناء امكانيات الدولة كأساس لاعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد  
النزاع . وتعد مسائل الملكية الوطنية بدون معنى إلا في اطار دولة تتمكن من  
ممارسة سلطة فعالة.
- ي. قاعدة بيانات حول خبراء الأفريقيين حول اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد  
النزاع وقد تكون تلك مفيدة للاتحاد الأفريقي والدول المتأثرة وقد تحسن من  
الملكية الأفريقية لعملية اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع .
- ك. احتواء ، في اطار العمل ، قالب من الأنشطة التي يعتزم القيام بها. وقد يمكن  
ذلك من تنفيذ الأنشطة لمراقبتها وتقييمها عن قرب. يجب توثيق الآليات  
الأصلية الافريقية والاعتراف بها من قبل الأمم المتحدة.
- ل. استمرارية وتوالي الأنشطة في دول ما بعد النزاع كجزء من اطار عمل  
الاتحاد الأفريقي لاعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع .

90. شارك جميع شركاء التنمية في الاجتماع وهم : وكالات الأمم المتحدة و البنك  
الدولي، و الاتحاد الأوروبي و بنك التنمية الأفريقي تعهدوا بتقديم دعمهم و التمسوا بالمشاركة  
في عمليات افراغ وتنفيذ اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع في إفريقيا.

91. يجب على سفار أفريقيا المشاركة والتعاون ودعم الاتحاد الأفريقي في افراغ اجندة اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع .

92. اثناء المناقشات العامة ، تم اصدار مجموعة من التوصيات حول الترتيبات المؤسسية و الطريقة التي يمكن بواسطتها تعزيز القوات الأفريقية السياسية والفكرية خلف الجهود وند و اطار عمل افريقي لاعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع و طريق الامامحول متابعة هذه المناقشات. واشتملت التوصيات على:

- أ. نظراً لأهمية بقاء الملكية السياسية لاعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع في افريقيا ، فمن المهم استمرار الارادة السياسية لدى الدول الأعضاء لدعم اطار عمل الاتحاد الأفريقي لاعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع حالما يتم وضعه وتنفيذه. ويجب على الدول الأعضاء حثهم مسألة اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع لدعم عمل الاتحاد الأفريقي.
- ب. يجب الشروع في عملية حوار واستشارة على مستوى الاتحاد الأفريقي حول مسائل التنسيق و الشراكة وتحديد الم وارد المحلية والقارية و الدولية لاستخدامها في جهود اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع في افريقيا ، وتحديد احتياجات بناء القدرة لأداب المصلحة التي تنفذ أنشطة اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع و المسائل الأخرى التي تضمن الشمولية و الاندماج في التوجه نحو اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع .
- ج. تمت التوصية ببنثيت الد واربين الاتحاد الأوروبي وشركاء التنمية الآخرون – ولانشاء قوات مهام لتقييم اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع كأساس لمعالجة الأخطاء وتقاسم اجندة مشتركة بغية السماح للمؤسسات بتناول المسائل بسرعة.
- د. تمت التوصية بمنح تقرير يومي الاجتماعات بعض السلطة من قبل المشاركين لاستخدامه كمستند مرجع لاعلام اصحاب المصلحة الآخرين وخاصة شركاء التنمية ، في الرؤية الأفريقية الناتجة لاعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع .
- هـ. شجع الاجتماع سفار أفريقيا على مواصلة تسهيل ودعم دورات خلوة استشارة الأفكار للاتحاد الأفريقي حول اجندة السلم والأمن الأفريقي

### الجلسة الرابعة: طريق الانطلاق

93. حدد مفوض السلم والأمن العملية التالية لتطوير اطار عمل الاتحاد الأفريقي لاعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع :

- أ. أولاً على المفوضية اعادة وضع مسودة ورقة المفهوم مع التوصيات الناتجة عن خلوة لجنة الممثلين الدائمين.
- ب. على المفوضية العمل مع الخبراء و المجموعات الاقتصادية الاقليمية و الخبراء للعمل التمهيدي قبل عقد اجتماع الخبراء حول اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع .

- ج. على المفوضية عقد اجتماع قاري للخبراء لمناقشة مشروع الوثيقة (إطار العمل) والتي سيتم تقديمها رسمياً إلى مجلس الوزراء.
- د. ستركز جنوب أفريقيا ، كرئيسة لمجل السلم والامن عن شهر سبتمبر ، على اجندة اعادة الاعمار والتنمية لفترة ما بعد النزاع .

### الخاتمة

94. اخذتم الاجتماع بالتعبير عن الشكر لمفوضية الاتحاد الأفريقي لضمان هذا الاجتماع ولحكومة جنوب أفريقيا لاستضافتها الحدث وقيادته في الفعل ولسفار أفريقيا لدعمها المادي والفني في تسهيل الاجتماع.
95. انتهى الاجتماع في الساعة 17:30 في الخامس من سبتمبر 2006.